



**ritter**  
MEDICAL

pure clean origin

clinical products



made in germany  made by ritter



## Von Umsetzung und Idee

Tag für Tag nutzen Ärzte, Krankenschwestern und Pfleger in über 35 Ländern millionenfach Produkte von Ritter Medical, um ihre klinischen und biotechnologischen Anwendungen zum Erfolg zu führen. In zahlreichen Laboren werden sensible Instrumente mit adäquatem Verbrauchsmaterial von Ritter Medical ausgestattet – aber auch Kundenwünsche zu neuen Produkten werden von der ersten Idee ab kompetent entwickelt und bis zur Serienreife wirtschaftlich umgesetzt. Der Erfolg des Unternehmens basiert dabei auf der Unabhängigkeit als mittelständisches deutsches Familienunternehmen, welches auch Ihre Anforderungen schnell und flexibel realisieren kann.

Überzeugen Sie sich von dem Sortiment und den konstruktiven Möglichkeiten, die Ihnen Ritter Medical bietet, und nutzen auch 2015 die Innovationskraft dieses Unternehmens, um Ihre Ideen erfolgreich umzusetzen. Zögern Sie nicht, sich von der Qualität unserer Produkte anhand von Mustern zu überzeugen. Auch Ihren neuen Herausforderungen stehen wir offen gegenüber und freuen uns, für Sie eine maßgeschneiderte Lösung entwickeln zu können.

Wir freuen uns darauf, Sie kompetent und aufgeschlossen zu beraten!



Michael Fuchs,  
Team Leader, Ritter Medical

liquid handling

robotic consumables

clinical products

## About Realization and Idea

*Daily doctors and nurses in more than 35 countries are using products from Ritter Medical to achieve successful results for clinical and biotechnological applications.*

*Numerous laboratories with sensible instruments are equipped with corresponding disposables from Ritter Medical, but also customer demands for new products will be developed with competence and economic efficiency, from the initial idea up to mass production.*

*Ritter's success is based on the independence of a medium-sized, German and family-owned company with high quality standards.*

*Convince yourself of the new product range and the possibilities for customized developments and make use of our innovation also in 2015. Do not hesitate to convince yourself of our quality by testing samples. We are also open minded regarding your new challenges and would be pleased to develop for you a customized solution.*

*We would be pleased to support you with competent advice!*



# clinical



Ökologisch | Die Ritter GmbH verwendet nur geprüfte, schadstofffreie Kunststoffe. Wenn möglich werden zur Herstellung der hochwertigen Ritter-Medical-Produkte biologisch abbaubare Kunststoffe verwendet, die dem Recyclingprozess wieder zugeführt werden können.

*Ecological | Ritter GmbH only applies certified, pollution-free plastics. When applicable, biodegradable as well as recyclable plastics are used for the production of high-quality clinical products from Ritter.*



## Made for Markets

**Produkt und Entwicklung** | Die Ritter GmbH wurde 1965 gegründet. Das mittelständische Familienunternehmen ist in Schwabmünchen, Bayern ansässig.

Auf 25.000 m<sup>2</sup> entwickelt und produziert die Firma mit rund 300 Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen hochwertige Kunststoffprodukte für den weltweiten Markt, zertifiziert nach ISO 9001:2008 und EN ISO 13485:2003 + AC:2009.

**Product and Development** | Ritter GmbH was founded in 1965. The medium-sized independent family-owned company is based in Schwabmünchen, Bavaria.

At its 25,000 m<sup>2</sup> production facility the company's 300 employees develop and produce high-quality plastic products for the world market, certified under ISO 9001:2008 and EN ISO 13485:2003 + AC:2009.

made in germany  made by ritter

liquid handling

robotic consumables

clinical products

# products

## Künftige Herausforderungen – individuelle Lösungen

Um für jeden Patienten eine individuelle Therapie zu entwickeln, ist personalisierte Medizin die Herausforderung der kommenden Jahrzehnte. Personalisierte Medizin erfordert genaue diagnostische Analysen, um für die jeweilige Erkrankung die optimalen Präventions- oder Behandlungsmethoden auszuwählen. Ritter Medical begleitet seit drei Jahrzehnten seine Kunden bei der Umsetzung dieser Herausforderungen. Durch partnerschaftlichen Know-how-Transfer sind zahlreiche OEM-Produkte entstanden, die heute fester Bestandteil medizinischer Produkte sind.

Darüber hinaus hat Ritter Medical für klinische Anwendungen innovative Lösungen entwickelt, die in namhaften Krankenhäusern zu Kosteneinsparungen beitragen. Ein durchgängiges Qualitätsmanagementsystem sowie die regelmäßige Zertifizierung garantieren den hohen Qualitätsstandard dieser Produkte.

## Future Requirements – Individual Solutions

*In order to develop individual therapies for every patient, versatile diagnostic analysis are required. Thus optimal prevention- and treatment methods for the respective disease can be chosen.*

*Based on our experience in developing solutions for clinical applications, customers count on us when they need support for realization of these increased requirements. Due to cooperative exchange of know-how, numerous OEM products have been developed which nowadays are a fixed component in health care applications.*

*Moreover, Ritter Medical has developed innovative solutions for different clinical applications that help to reduce costs in well-known hospitals. An integrated quality management system as well as a regular re-certification ensure the high quality standard of our products.*



# polySteribox®

SH, M, L, XL

## Der vorteilhafte Container für sterile Aufbereitung, Transport und Lagerung

Die polySteribox® von Ritter Medical für Sterilgutaufbereitung, -lagerung und -logistik bietet eine sichere Lösung hinsichtlich der Anforderungen an validierte Systemabläufe in der Sterilgutversorgung.

Die polySteribox® ist in vier normierten und gerätekompatischen Größen (SH, M, L und XL) lieferbar. Sie ist aus semitransparentem, mechanisch hochstabilem und bis 150 °C temperaturbeständigem Kunststoff gefertigt. Die polySteribox® eignet sich somit in Reinigungs- und Desinfektionsautomaten sowohl für das vom Robert-Koch-Institut empfohlene Verfahren der „Dampfsterilisation unter Vakuum“ bis 134 °C als auch für die Plasma-Sterilisation (STERRAD®) und Gas-Sterilisation mit Formaldehyd/Ethylenoxid bei max. 65 °C. Deckel und Unterteil der Boxen schließen bakteriendicht.

Die polySteribox® wird mit einem Jahresfilter oder einem Dauerfilter angeboten. Das patentierte Verschlusssystem ist unter allen Modellen kompatibel, schützt vor ungewolltem Öffnen und garantiert den sicheren Transport. Die Boxen sind platzsparend gut zu stapeln und damit auch vorzüglich zur Lagerung geeignet.

## All in one: the reusable sterilization, transport and storage container

*The polySteribox® from Ritter Medical for sterilization of instruments, storage and transportation of sterile goods is a secure solution in line with the requirements of validated processes affecting sterile goods.*

*The polySteribox® is available in four different standardized sizes (SH, M, L and XL) which are suitable for all current sterilization automats. The polySteribox® is produced out of a transparent, dimensionally stable and high temperature resistant (up to 150 °C) material. It is therefore suitable for autoclave vacuum sterilization at 121 °C or 134 °C, depending on the sterilization method recommended by relevant authorities such as the Robert Koch Institute in Germany. In addition, the polySteribox® can be used for plasma sterilization (STERRAD®) as well as for gas sterilization (formaldehyde and ethylene oxide) at a maximum of 65 °C. Lid and bottom close hermetically and include a built-in bacteria barrier.*

*For your convenience, Ritter Medical offers two kinds of PTFE filter sets: a permanent life-time filter or an annual filter which needs to be changed once a year. The patented interlocking system is compatible within all different models and prevents from accidental opening of the box. The boxes are space-saving and easy to stack, therefore they are well-suited for storage of sterile goods.*



polySteribox® XL, gut dimensioniert für Sterilisierung, Transport und Lagerung sensibler Geräte wie Endoskope

*polySteribox® XL, well-suited for sterilization, transportation and storage of sensitive optics and endoscopes*

liquid handling

robotic consumables

clinical products

Artikel-Nr.	Artikelbezeichnung	Außenmaße L x B x H (mm)	VE	Stück/ Umkarton
Article no.	Article name	Outside Dimensions L x W x H (mm)	PU	Pieces/ cover. box
41109 - 0000	polySteribox® SH	208 x 111 x 55	1	5
41107 - 0000	polySteribox® L	290 x 184 x 74	1	5
41111 - 0000	polySteribox® XL	497 x 122 x 65	1	5
41109 - 0001	polySteribox® SH with permanent filter	208 x 111 x 55	1	5
41106 - 0001	polySteribox® M with permanent filter	185 x 145 x 59	1	5
41107 - 0001	polySteribox® L with permanent filter	290 x 184 x 74	1	5
41111 - 0001	polySteribox® XL with permanent filter	497 x 122 x 65	1	5



CE-zertifiziert gemäß Europäischer Richtlinie 93/42/EWG und gefertigt nach den Qualitätsrichtlinien DIN EN ISO 17664, 13485 und 11137-1.

Als validiertes System erfüllt die polySteribox® die Bedingungen der DIN 58952, DIN 58953, EN 868-1, 868-8, 554 und DIN EN ISO 11607.

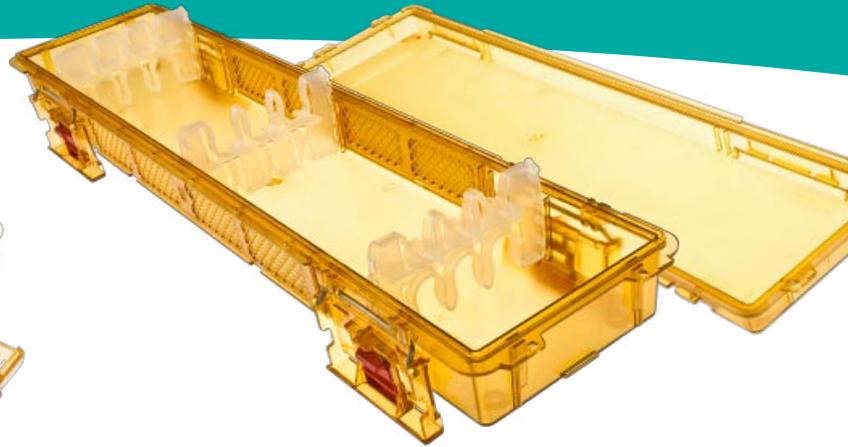
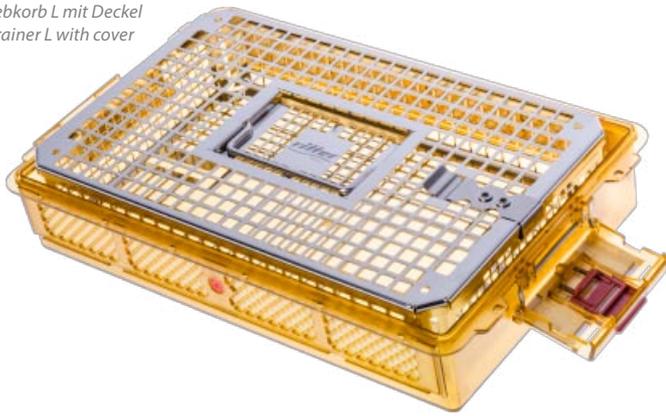
*CE-certified according to the European Directive 93/42/CEE and manufactured in line with quality guidelines DIN EN ISO 17664, 13485 and 11137-1.*

*As a validated system, the polySteribox® meets the requirements of DIN 58952, DIN 58953, EN 868-1, 868-8, 554 and DIN EN ISO 11607.*

- Verringerung von fortwährenden Beschaffungs-, Lagerungs- und Entsorgungskosten z. B. gegenüber Folienverpackungen.
- Reduktion der Arbeitsprozesse durch die einfache Handhabung.
- Bei regelmäßiger Sichtkontrolle ist die polySteribox® wartungsfrei.
- Die polySteribox® ist geöffnet maschinell einfach zu reinigen und zu desinfizieren.
- Durch ihre Semitransparenz kann die polySteribox® ungeöffnet auf Inhalt geprüft werden.
- Die polySteribox® schützt Ihr Instrumentarium vor Beschädigung und verhindert Kontamination.
- Etiketten, Sterisiegel und Sicherungsplomben der polySteribox® unterstützen die Dokumentation.
- *Reduction of continuous purchasing, storage and disposal costs towards disposable blister packaging.*
- *Reduction of working steps due to an easy handling of the box.*
- *With regular visual checks, the polySteribox® is maintenance-free.*
- *When opened, the polySteribox® is well-suited for automatic cleaning (e.g. in a dishwasher) and disinfection.*
- *Due to its semi-transparent material, the content of the polySteribox® is visible and can be examined without opening of the box.*
- *Instruments are well-protected against damage and contamination within the polySteribox®.*
- *Sterilization seals indicating if the box has already been sterilized as well as safety seals provide a safe documentation.*



Siebkorb L mit Deckel  
Strainer L with cover



# polySteribox®

Accessoires | Accessori

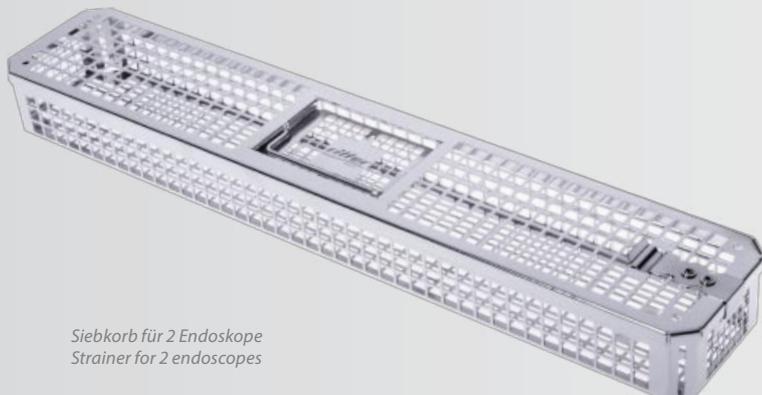
Artikel-Nr.	Artikelbezeichnung	VE
Article no.	Article name	PU
Zubehör   Accessories		
41006 - 0000	Sicherungsplomben   <i>safety seals</i>	1000
94001 - 0159	Sterilisationssiegel SH, M, L, XL   <i>sterilization seals SH, M, L, XL</i>	1000
94001 - 0126	Silikon-Noppenmatte SH   <i>silicone positioning mat SH</i>	1
94001 - 0191	Silikon-Noppenmatte M   <i>silicone positioning mat M</i>	1
94001 - 0192	Silikon-Noppenmatte L   <i>silicone positioning mat L</i>	1
94001 - 0197	Siebkorb L   <i>strainer L</i>	1
94001 - 0215	Edelstahl-Gittereinsatz L   <i>stainless steel micromash L</i>	1
94001 - 0240	Siebkorb XL mit Deckel für 2 Endoskope   <i>strainer XL with cover for 2 endoscopes</i>	1
94001 - 0242	Siebkorb L mit Deckel   <i>strainer L with cover</i>	1
94001 - 0257	Siebkorb M   <i>strainer M</i>	1
94001 - 0256	Siebkorb SH   <i>strainer SH</i>	1
41206 - 0100	Halterung für kleine Endoskope, XL   <i>holder for small endoscopes, XL</i>	2
41206 - 0101	Halterung für große Endoskope, XL   <i>holder for large endoscopes, XL</i>	2



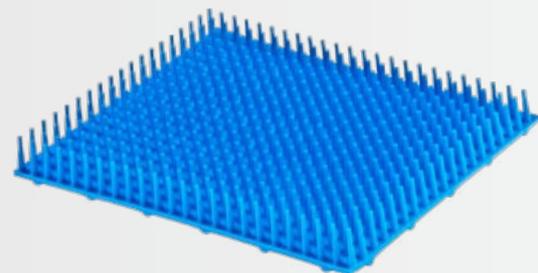
Siebkorb  
Strainer



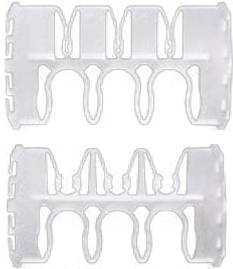
Edelstahl-Gittereinsatz  
Stainless steel micromash



Siebkorb für 2 Endoskope  
Strainer for 2 endoscopes



Silikon-Noppenmatte  
Silicone positioning mat



Halterung für Endoskope  
Holder for endoscopes

liquid handling

robotic consumables

clinical products

Artikel-Nr.	Artikelbezeichnung	VE
Article no.	Article name	PU
Ersatzteile   Spare Parts		
41302 - 0000	Klemmleiste für polySteribox® SH   filter support for polySteribox® SH	1
41204 - 0000	Deckel für polySteribox® SH   lid for polySteribox® SH	1
41205 - 0000	Unterteil polySteribox® SH   bottom part polySteribox® SH	1
41002 - 0000	Klemmleiste für polySteribox® M   filter support for polySteribox® M	1
41004 - 0000	Deckel für polySteribox® M   lid for polySteribox® M	1
41005 - 0000	Unterteil polySteribox® M   bottom polySteribox® M	1
41102 - 0000	Klemmleiste für polySteribox®en L & XL   filter support for boxes L & XL	1
41104 - 0000	Deckel für polySteribox® L   lid for polySteribox® L	1
41105 - 0000	Unterteil polySteribox® L   bottom part of polySteribox® L	1
41104 - 0001	Deckel für polySteribox® XL   lid for polySteribox® XL	1
41105 - 0002	Unterteil polySteribox® XL   bottom part of polySteribox® XL	1
41110 - 0000	Verschluss montiert – für alle Größen   safety lock – for all boxes	1
41300 - 0000	Filterset für polySteribox® SH   filter set for polySteribox® SH	1
41300 - 0002	Filterset für polySteribox® L & XL   filter set for polySteribox® L & XL	1
41300 - 0003	Dauerfilterset für polySteribox® SH   permanent filter set for polySteribox® SH	1
41300 - 0004	Dauerfilterset für polySteribox® M   permanent filter set for polySteribox® M	1
41300 - 0005	Dauerfilterset für polySteribox® L & XL   permanent filter set for polySteribox® L & XL	1



Sterilisationsiegel  
Sterilization seals



Sicherungsplomben  
Safety seals



Mikrofilterlaminat mit Spritzschutz  
Micro filter laminate with splash guard



# vacuSec® CE

Das sichere und geräuscharme Sekretabsaugsystem  
*The safe and quiet secretion suction system*

Artikel-Nr.	Artikelbezeichnung	VE	Stück/ Palette
Article no.	Article name	PU	Pieces/ pallet
43001 - 0001	vacuSec® 1200 ml	25	600
43001 - 0005	vacuSec® 1500 ml	25	600
43001 - 0006	vacuSec® 2000 ml	25	450
43001 - 0015	Schraubdeckel für alle Größen   <i>screw cap for all sizes</i>	25	
94001 - 0116	Saugschlauch mit Fingertip und Trichteransatz   <i>suction hose with finger tip closure and funnel attachment</i>	25	
94001 - 0160	Halterung mit Schienenklaue   <i>fixure with clamp</i>	1	

- Durch GORE-TEX® PTFE-Mikrofilterlaminat im Behälterdeckel wird kein separater Filter mehr benötigt.
- Die PTFE-Membrane schließt durch ihren mikroporösen Aufbau die Penetration von Bakterien, Aerosoltröpfchen und Partikeln aus.
- Der großvolumige Rauchfilter dämpft die Pumpgeräusche.
- Der dem Filter vorgeschaltete Spritzschutz lässt keinen Kontakt der Membrane mit Schaum oder Spritzern zu. Eine störungsfreie Langzeitanwendung ist damit sichergestellt.
- *By integration of GORE-TEX® PTFE micro filter laminate into the lid, the system works without a separate filter.*
- *The micro porosity of the filter system effectively blocks the penetration of bacteria, aerosols droplets and other particles.*
- *The large filter format reduces pump noises.*
- *An integrated splash guard is installed in front of the filter to avoid any foam or splashes blocking the filter and to guarantee the long-term operation.*



vacuSec® in Halterung mit Schienenklaue  
vacuSec® in fixure with clamp



Probeneinsatz mit Überlaufing  
Sample insert with overflow ring

# paraTest®

Parasiten-Diagnose-System für Tierhalter  
*Parasite diagnostic system for pet owners*

liquid handling

robotic consumables

clinical products

Artikel-Nr.	Artikelbezeichnung	VE	Stück/ Umkarton
Article no.	Article name	PU	Pieces/ cover. box
44000 - 0000	Analysebehälter, montiert   <i>box, assembled</i>	50	300
44001 - 0000	Analysebehälter, unmontiert, Großpackung   <i>box, non-assembled, wholesale packaging</i>	100	-
94001 - 0153	Flotationslösung 1000 ml   <i>flotation solution 1000 ml</i>	1	6

Parasiten-Diagnose-System (Flotationsmethode) für die Analyse von Kotproben bei Tieren. Test-Kit für:

- Einfache, saubere Probenentnahme für den Tierhalter.
- Problemlose, hygienische Untersuchung der Kotprobe durch den Tierarzt.
- Präzise Untersuchungsergebnisse.

### Die Funktion von paraTest®:

Bei der Suspension der Kotprobe mit einer Lösung von 1,2 spezifischem Gewicht flotieren Eier von Rund- und Bandwürmern sowie Kokzidienoozysten nach oben. Die schwereren Kotbestandteile setzen sich am Boden des Gefäßes ab. Die Parasiteneier bzw. Oozysten können problemlos mit einem Deckglas oben abgenommen und mikroskopisch untersucht werden. Als Flotationsmedium wird Natriumnitratlösung (31%ig) verwendet.

*Parasite diagnostic system (flotation method) for the analysis of fecal samples of animals. Test kit for:*

- *A clean and easy taking of a sample by the pet owner.*
- *A convenient hygienic sample analysis by the veterinarian.*
- *Reliable accurate test results.*

### How paraTest® works:

*Suspending the fecal sample in the flotation medium which has a specific weight of 1.2, the ova float to the top of the insert. The heavier parts of the sample remain on the bottom of the container. The ova then can be taken/transferred to a slide for microscopic examination. Flotation medium is sodium nitrate solution (31 %).*



### Probenahme

- Deckel öffnen und blauen Einsatz herausnehmen.
- Mit dem schmalen Ende des blauen Einsatzes Kotprobe aufnehmen.
- Anschließend den blauen Probeneinsatz ohne Einrasten in die Box stecken. Deckel schließen. Probe zum Tierarzt oder ins Labor bringen.

### Analyse

- Deckel öffnen. Den blauen Einsatz bis zur Markierung mit Flotationslösung füllen.
- Den blauen Einsatz zum Vermischen ca. 10 mal vor- und zurückdrehen, um die Parasiteneier von der Kotprobe zu trennen.
- Den äußeren Ring des blauen Mischteils mit einem zweiten Gefäß zum Einrasten nach unten drücken.
- Den Einsatz mit Flotationslösung füllen, bis sich ein konvexer Meniskus oben im blauen Einsatz bildet.
- Auf den Meniskus ein 22 x 22 mm großes Deckglas legen und ca. 15 Minuten stehen lassen. Die Wurmeier bleiben am Deckglas hängen.
- Mit einer Pinzette das Deckglas vorsichtig aufnehmen und unter dem Mikroskop bei max. 100-facher Vergrößerung untersuchen.

### Collecting

- Lift the cap and remove blue insert.
- Push the small end of blue insert into the stool to collect a fecal sample.
- Place the blue insert in the outer container. Close the cap. Take it to your veterinary surgeon or laboratory as appropriate.

### Analysis

- Lift the cap and fill the blue insert with flotation solution to the middle mark.
- Rotate the blue insert back and forth approx. ten times to separate the parasite ova from the fecal sample.
- To secure the blue insert in the outer container, press down into place by applying pressure to a second container placed on top.
- Completely fill the blue insert with additional flotation solution to form a meniscus.
- Float a 22 mm slip on the meniscus for 15 mins. By means of flotation the parasite ova if present will remain on the cover slip.
- Remove cover slip carefully and start the microscopic examination at 100 x magnification maximum.



Ritter GmbH  
Kaufbeurer Str. 55  
86830 Schwabmünchen  
Germany

phone: +49 8232 5003-45  
[www.ritter-medical.de](http://www.ritter-medical.de)